

URADNI LIST

ISTRskega OKROŽNEGA LJUDSKEGA ODBORA

LETO V

Koper, dne 5. marca 1951

ŠTEV. 2

VSEBINA:

ODLOKI ISTRskega OKROŽNEGA LJUDSKEGA ODBORA

5. Odlok o sestavi in izvajanju proračuna
6. Odlok o vzdrževanju stanovanjskih poslopij
7. Odlok o splošnem zaključnem računu Istrskega okrožja za leto 1949
8. Odlok o podaljšanju roka priglavitve za pridobitev invalidskih pravic
9. Odlok o razglasitvi gradnje laboratorija za kemične poskuse z mlekom v Izoli za obče koristno delo
- PREDPISI IZVRŠILNEGA ODBORA ISTRskega OKROŽNEGA LJUDSKEGA ODBORA
10. Odredba o spremembah odredbe o ustanovitvi strokovnih šol

11. Odredba o prepovedi klanja juncev in telic
12. Odredba o spremembi odredbe o popisu živine, perutnine in čebelnih panjev v Istrskem okrožju
13. Odredba o spremembah in dopolnitvah odredbe o potnih in selitvenih stroških javnih uslužbencev
14. Odločba o roku, v katerem morajo trgovske družbe spremeniti in predložiti v odobritev svoja pravila
- ZAPISNIK X. REDNEGA ZASEDANJA IOLO Z DNE 4. JUNIJA 1950
- ZAPISNIK I. REDNEGA ZASEDANJA IOIO Z DNE 4. JUNIJA 1950
- SODNE OBJAVE IN OGLASI

Odloki Istrskega okrožnega ljudskega odbora

5.

Na podlagi ukaza Komandanta odreda JA in STO z dne 16. septembra 1947 in v zvezi z odlokom Poverjenjstva PNOO za Slovensko Primorje in Oblastnega ljudskega odbora za Istro z dne 20. februarja 1947 izdaja Istrski okrožni ljudski odbor

ODLOK

o sestavi in izvajanju proračuna

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

V Istrskem okrožju ima vsak ljudski odbor svoj proračun, s katerim si zagotovi finančna sredstva, potrebna za opravljanje svoje po obstoječih predpisih določene pristojnosti.

Proračuni vseh ljudskih odborov sestavljajo splošni proračun Istrskega okrožja.

2. člen

Splošni proračun Istrskega okrožja je načrt za ustvaritev enotnega sklada denarnih sredstev in načrt za uporabo teh sredstev v soglasju z okrožnim gospodarskim planom za gospodarsko zgraditev, za materialno, kulturno in socialno povzdigo ljudskih množic ter za vzdrževanje aparata ljudske oblasti in uprave.

Splošni proračun Istrskega okrožja ne zajema lastnih sredstev gospodarskih podjetij ljudskih odborov, s katerimi ta podjetja samostojno razpolagajo.

3. člen

Splošni proračun Istrskega okrožja obsega proračun Istrskega okrožnega ljudskega odbora in zbiralne zneske splošnih proračunov okrajev Koper in Buje.

4. člen

Proračun Istrskega okrožnega ljudskega odbora obsega predračune vseh okrožnih organov, uradov in zavodov.

Splošna proračuna okrajev Koper in Buje obsegata proračuna okrajnih ljudskih odborov Koper in Buje ter zbiralne zneske proračunov krajevnih (mestnih) ljudskih odborov v območju teh okrajev.

5. člen

Splošni proračun Istrskega okrožja sprejme za eno leto s finančnim odlokom Istrski okrožni ljudski odbor na predlog svojega izvršilnega odbora.

Splošna proračuna okrajev Koper in Buje sprejmeta na predlog svojih izvršilnih odborov za vsako leto okrajna ljudska odbora Koper in Buje s finančnim odlokom v okviru splošnega proračuna Istrskega okrožja.

Proračune krajevnih (mestnih) ljudskih odborov sprejemajo s finančnim odlokom ti ljudski odbori na predlog svojih izvršilnih odborov v okviru splošnega proračuna okraja. Predlog krajevnega (mestnega) proračuna mora poprej obravnavati zbor volivcev tistega kraja (mesta).

6. člen

Vsi dohodki in izdatki ljudskih odborov, njihovih uradov in zavodov, izvirajoči s kakršnekoli podlage,

pa najsi bodo katerekoli vrste, morajo biti predvideni v predračunih dohodkov in izdatkov ustreznega proračuna.

Postavke dohodkov in izdatkov v proračunu morajo biti stvarne.

7. člen

Vsak ljudski odbor mora svoje proračunske izdatke spraviti v ravnotežje s svojimi dohodki.

Če se nujni in z načrtom določeni izdatki ne morejo pokriti z lastnimi dohodki, se v proračunu višjega ljudskega odbora določi kritje za primanjkljaj.

8. člen

Če po sprejemu proračuna izidejo med proračunskim letom predpisi, ki zmanjšajo dohodke ali povečajo izdatke, določene s proračunom, se morajo s temi predpisi obenem zavarovati viri dohodkov, s katerimi se nadomestijo zmanjšani dohodki ali pokrijejo povečani izdatki.

9. člen

Če s proračunom potrjeni izdatki ne zadostujejo ali če se med proračunskim letom pokaže potreba po izrednih izdatkih, ki v proračunu niso predvideni, sme izvršilni odbor Istrskega okrožnega ljudskega odbora oziroma izvršilni odbor okrajnega ljudskega odbora dovoliti, da se nezadostno predvideni izdatki kasneje povečajo. Taki izredni izdatki gredo v breme proračunske rezerve, ki se s primernim zneskom določi vsako leto v proračunu okrožnega oziroma okrajnega ljudskega odbora.

10. člen

Če se proračun za prihodnje leto ne izda pravočasno, se začasno finansiranje opravlja na podlagi proračunskega predloga za prihodnje leto, vendar največ tri mesece.

Začasno finansiranje po prednjem odstavku tega člena potrdi izvršilni odbor Istrskega okrožnega ljudskega odbora za proračun Istrskega okrožnega ljudskega odbora ter za proračune okrajnih in krajevnih (mestnih) ljudskih odborov.

11. člen

Proračunsko in računsko leto se začne 1. januarja in se konča 31. decembra. Vendar se lahko obveznosti, ki so nastale do vsetega 31. decembra, pa do tega dne niso bile poravnane, poravnajo v breme proračuna do 31. januarja prihodnjega leta.

II. SESTAVLJANJE PRORAČUNA

12. člen

Zaradi sestave splošnega proračuna Istrskega okrožja pošljejo krajevni (mestni) ljudski odbori načrte svojih proračunov izvršilnemu odboru svojega ljudskega odbora, ta pa izvršilnemu odboru Istrskega okrožnega ljudskega odbora.

Poverjenik za finance Istrskega okrožnega ljudskega odbora določi roke, kdaj se morajo predložiti predlogi proračunov ljudskih odborov.

13. člen

Vsak proračun se sestavi na podlagi predloga proračuna ustreznega ljudskega odbora in predračunov dohodkov in izdatkov njegovih uradov in zavodov, ki pridejo v okvir tega proračuna.

14. člen

Izdatki v proračunu se razčlenijo po razdelkih, delih, poglavjih, partijah in pozicijah, dohodki pa po delih, razdelkih, partijah in pozicijah.

a) Razdelitev dohodkov na proračune

15. člen

V proračunu se smejo določiti samo tisti dohodki, ki imajo svojo podlago v tem odloku ali v drugih pravnih predpisih.

Pri sestavi proračuna Istrskega okrožnega ljudskega odbora se sme del okrožnih dohodkov odstopiti v določenem odstotku okrajnima ljudskima odboroma. Okrajna ljudska odbora smeta pri sestavi svojih proračunov odstopiti del okrožnih ali svojih dohodkov v določenem odstotku krajevnim (mestnim) ljudskim odborom svojega območja.

16. člen

Viri za dohodke proračuna Istrskega okrožnega ljudskega odbora so: dohodki uradov in zavodov Istrskega okrožnega ljudskega odbora, davek od prometa proizvodov in storitev in drugi viri okrožnih dohodkov.

17. člen

Viri za dohodke proračunov okrajnih ljudskih odborov so: dohodki uradov in zavodov okrajnega ljudskega odbora, takse, davek od dohodka, davek od dediščin in daril, del okrožnih dohodkov, ki se zbirajo v njihovem območju, v odstotku, ki se za vsako leto določi v finančnem odloku Istrskega okrožnega ljudskega odbora, ter drugi viri okrajnih dohodkov.

18. člen

Viri za dohodke proračunov krajevnih (mestnih) ljudskih odborov so: dohodki uradov in zavodov krajevnega (mestnega) ljudskega odbora, del okrajnih oziroma okrožnih dohodkov, ki se pobirajo v njihovem območju, v odstotku, ki se za vsako leto določi v finančnem odloku okrajnega ljudskega odbora, ter drugi viri krajevnih (mestnih) dohodkov.

19. člen

S presežkom dohodkov, ki se dosežejo nad predvidenimi dohodki v proračunu Istrskega okrožnega ljudskega odbora, razpolaga izvršilni odbor Istrskega okrožnega ljudskega odbora po dopolnilnem proračunu, ki ga na predlog svojega izvršilnega odbora pozneje potrdi Istrski okrožni ljudski odbor.

S polovico presežka, ki se dosežejo nad dohodki, kot so predvideni v proračunih nižjih ljudskih odborov, razpolagajo izvršilni odbori teh ljudskih odborov po dopolnilnem proračunu, ki ga na njihov predlog potrdi višji ljudski odbor.

20. člen

Pomanjkanje blagajniške gotovine za izvajanje proračuna, ki nastane zaradi neenakomernega pritekanja dohodkov v primeri z izdatki, se sme kriti s posojilom višjega proračunskega organa. Izvršilni odbor Istrskega okrožnega ljudskega odbora in izvršilna odbora okrajnih ljudskih odborov smejo v ta namen najeti kratkoročno notranje posojilo pri kreditnih zavodih Istrskega okrožja. Rok vrnitve takega posojila ne sme presegati proračunske dobe, v kateri je bilo posojilo najeto.

b) Predračun uradov in zavodov ljudskih odborov

21. člen

Uradi in zavodi ljudskih odborov se financirajo na podlagi svojega predračuna dohodkov in izdatkov.

Predračuni uradov in zavodov ljudskih odborov obsegajo vse njihove dohodke in izdatke, ki se navedejo v proračunu ljudskega odbora v kosmatih zneskih.

22. člen

Uradi in zavodi ljudskih odborov predložijo predlog svojega predračuna javnemu organu, pod čigar neposrednim vodstvom so. To organ sestavi predlog za predračun vseh svojih uradov in zavodov in ga pošlje v pregled pristojnemu poverjeniku za finance.

23. člen

Gospodarski zavodi ljudskih odborov razpolagajo samostojno s svojimi dohodki, ki so predvideni v predračunu. S polovico presežka dohodkov, ki so bili doseženi nad predvidenimi dohodki, razpolagajo ti zavodi na podlagi dopolnilnega predračuna, ki ga potrdi javni organ, pod katerega vodstvo spadajo.

III. IZVAJANJE PRORAČUNA

24. člen

Proračuni se izvajajo po tromesečnih planih.

Tromesečne plane predlagajo odredbodajalci, sestavljajo jih pristojni poverjeniki za finance izvršilnih odborov ljudskih odborov, potrjujejo pa jih izvršilni odbori ljudskih odborov.

25. člen

Proračun izvajajo odredbodajalci in računodajalci.

Glavni odredbodajalci za izvajanje proračuna so izvršilni odbori ljudskih odborov.

Višji odredbodajalci za izvajanje proračuna so: predsednik, tajnik, poverjeniki in predsedniki komisij izvršilnega odbora Istrskega okrožnega ljudskega odbora in okrajnih ljudskih odborov, višji javni tožilec, predsednik okrožne javne arbitraže ter tajnik in predsednik krajevnih (mestnih) ljudskih odborov. Ti odredbodajalci so odgovorni za izvajanje predračuna dohodkov in izdatkov svojih poverjeništev, komisij, podrejenih uradov in zavodov.

Odredbodajalci so voditelji posameznih uradov in zavodov Istrskega okrožnega ljudskega odbora in okrajnih ljudskih odborov, ki imajo svoj samostojni predračun v okviru proračuna javnega organa, pod katerega vodstvo spadajo.

Odredbodajalci so odgovorni za to, da se dosežejo dohodki in izdatki po njihovem predračunu kakor tudi da se izvajajo predračuni podrejenih uradov in zavodov.

Višji odredbodajalci in odredbodajalci lahko deloma prenesejo svojo odredbodajalno pravico na pomožne odredbodajalce.

Nižji odredbodajalci so za izvajanje proračuna neposredno odgovorni višjim odredbodajalcem.

26. člen

Proračun se izvaja z angažiranjem kredita, z odredbo za izplačilo po ugotovitvi, da je obveznost izpolnjena, ter z izdajo plačilnega naloga.

Proračunski krediti se smejo angažirati samo v mejah potrjenih kreditov. Odredbe in nalogi za izplačilo se smejo izdajati samo v mejah tromesečnih planov.

27. člen

Vsi organi javne uprave in zavodi so dolžni v celoti in o pravem času izvršiti svoje obveznosti do proračuna in smejo določene izdatke porabiti v predvidene namene ter v dovoljenih mejah.

Neizvršitev obveznosti pomeni kršitev proračunske discipline. Za kršitev proračunske discipline zadene odgovorne uradne osebe disciplinska in materialna odgovornost, kolikor dejanje ali opustitev nima znakov sodno kaznivega dejanja.

O kršitvi proračunske discipline sme poverjenik za finance Istrskega okrožnega ljudskega odbora ustaviti financiranje iz proračuna v celoti ali deloma.

28. člen

Napačno vplačani ali preveč vplačani dohodki se povrnejo med letom na podlagi odloka o povračilu, ki ga izda pristojni poverjenik za finance.

29. člen

S proračunsko rezervo razpolagajo glavni odredbodajalci.

Glavni odredbodajalec lahko prenese svojo pravico do razpolaganja s proračunsko rezervo na svojega poverjenika za finance.

30. člen

Depoziti so sredstva, ki so začasno položena pri uradih ali zavodih. Ob nastopu določenega pogoja se morajo vrniti upravičencu. Če upravičenec ne dvigne depozita v enem letu od dneva, ko prejme odlok o njegovi vrnitvi, se depozit vključi v korist dohodkov tistega proračuna, v katerega je vključen urad ali zavod, ki vodi depozit.

Za hrambo depozitov in pravilno razpolaganje z njimi kakor tudi za pravilno vodstvo evidence o depozitih so odgovorni pristojni odredbodajalci.

IV. KONTROLA IN REVIZIJA IZVAJANJA PRORAČUNA

31. člen

Splošno kontrolo nad izvajanjem vseh proračunov v Istrskem okrožju opravljajo poverjenik za finance Istrskega okrožnega ljudskega odbora in organi splošne kontrole.

V. ZAKLJUČNI RAČUN

32. člen

Po preteku proračunskega leta se sestavi zaključni račun za vsak proračun posebej.

Zaključni račun za preteklo proračunsko leto se predloži obenem z načrtom proračuna za prihodnje leto.

Zaključni račun o izvedbi splošnega proračuna Istrskega okrožja sestavi poverjenik za finance Istrskega okrožnega ljudskega odbora in ga predloži v pretres svojemu izvršilnemu odboru; ta ga nato predloži v potrditev Istrskemu okrožnemu ljudskemu odboru obenem s poročilom svojega poverjenika za finance.

V ta namen predložijo nižji ljudski odbori svoje zaključne račune višjim ljudskim odborom. V zaključne račune višjih ljudskih odborov se vnesejo v zbiralnih zneskih zaključni računi nižjih ljudskih odborov in predložijo poverjeniku za finance Istrskega okrožnega ljudskega odbora.

VI. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

33. člen

Izvršilni odbor Istrskega okrožnega ljudskega odbora je pooblaščen, da izda natančnejše predpise za izvajanje tega odloka.

Poverjenik za finance Istrskega okrožnega ljudskega odbora pa je pooblaščen, da predpiše metode, elemente in postopek pri sestavljanju proračunov, predračunov in zaključnih računov.

34. člen

Ta odlok velja od dneva objave v Uradnem listu.

Koper, dne 3. februarja 1951

Tajnik:

Rado Pišot l. r.

Predsednik:

Vjekoslav Diminić l. r.

6.

Na podlagi ukaza Komandanta odreda JA na STO z dne 16. septembra 1947 in v zvezi z odlokom Poverjeništvu PNOO za Slovensko Primorje in Oblastnega ljudskega odbora za Istro z dne 20. februarja 1947 izdaja Istrski okrožni ljudski odbor

O D L O K

o vzdrževanju stanovanjskih poslopij

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

Določbe tega odloka se uporabljajo za stanovanjska poslopja v Kopru, Izoli, Piranu, Bujah, Umagu, Novigradu, Brtonigli, Semedeli, Portorožu in Strunjanu ter v tistih krajih in naseljih, ki jih določi poverjenik za lokalno gospodarstvo Istrskega okrožnega ljudskega odbora, za stanovanjska poslopja v drugih krajih pa samo, če se oddajajo v najem.

2. člen

Za stanovanjska poslopja po tem odloku se štejejo poslopja, ki so v celoti ali deloma namenjena za stanovanja ali za poslovne prostore (pisarne, lokali

in podobno) ali se v ta namen uporabljajo. Za stanovanjska poslopja po tem odloku se ne štejejo čisto gospodarska poslopja (tovarniška in kmetijska poslopja, skladišča in podobno).

3. člen

Lastniki in uživalci stanovanjskih poslopij ter javni organi, ki opravljajo stanovanjska poslopja, ki so splošno ljudsko premoženje, kakor tudi najemniki in drugi uživalci stanovanjskih ali poslovnih prostorov, morajo vzdrževati stanovanjska poslopja oziroma stanovanjske ali poslovne prostore z vsemi napravami in instalacijami v rabnem stanju in jih uporabljati tako, da se čimbolj obvaruje stanovanjski fond.

4. člen

Kdor poškoduje stanovanjsko poslopje oziroma stanovanjske ali poslovne prostore ali zanemarja svoje obveznosti glede vzdrževanja ali pravilnega uporabljanja stanovanjskega poslopja oziroma njegovih prostorov, naprav in instalacij, odgovarja za storjeno škodo, v primerih, določenih v tem odloku ali drugih predpisih, pa tudi kazensko.

5. člen

Določbe tega odloka, ki veljajo za lastnike, veljajo tudi za uživalce stanovanjskih poslopij, h katerim je štet tudi zadružne in druge množične organizacije, ki so jim prepuščena v izkoriščanje stanovanjska poslopja iz splošnega ljudskega premoženja.

Določbe, ki veljajo za najemnike, se uporabljajo tudi za podnajemnike stanovanjskih in poslovnih prostorov ter za vse tiste, ki niso bili lastniki niti najemniki ali podnajemniki, pa iz kakega drugega pravnega naslova uporabljajo stanovanjske ali poslovne prostore.

II. UPRAVLJANJE STANOVANJSKIH POSLOPIJ

6. člen

Javni organ, ki mu je izročena uprava stanovanjskega poslopja, ki je splošno ljudsko premoženje, imenuje upravitelja stanovanjskega poslopja. Upravitelj opravlja zadeve redne uprave in je neposredno odgovoren za redno vzdrževanje in pravilno uporabljanje stanovanjskega poslopja, njegovih prostorov, naprav in instalacij.

Upravitelj se glede na obseg uprave imenuje lahko za eno ali več stanovanjskih poslopij.

Če je uprava stanovanjskega poslopja, ki je splošno ljudsko premoženje, izročena skupno več javnim organom, imenujejo upravitelja ti javni organi sporazumno.

7. člen

Javni organi, ki upravljajo stanovanjska poslopja, ki so splošno ljudsko premoženje, morajo v svojih predračunih oziroma finančnih planih podrobno izkazati posebej dohodke in posebej izdatke stanovanjskega poslopja, ki jim je dano v upravljanje.

8. člen

Zadružna in družbena organizacija, ki ima lastno stanovanjsko poslopje ali ji je dano v uporabo stanovanjsko poslopje, ki je splošno ljudsko premoženje,

mora imenovati upravitelja poslopja, ki v mejah dana mu pooblastila opravlja zadeve redne uprave. Imenovanje upravitelja mora prigrasiti pristojnemu organu krajevnega ljudskega odbora.

9. člen

Za redno vzdrževanje in pravilno uporabljanje stanovanjskih poslopij, ki so lastnina zasebnih fizičnih ali pravnih oseb, so odgovorni lastniki oziroma njihovi zakoniti zastopniki.

10. člen

Upravitelj stanovanjskega poslopja, ki je splošno ljudsko premoženje, mora zlasti:

1. skrbeti za vzdrževanje poslopja in pravočasno izvršitev tekočih popravil;
2. pripravljati in predlagati plane za večja popravila in finančne plane za poslopja, ki jih upravlja;
3. skrbeti, da se za vsako poslopje vodita inventar in evidenca vseh potrebnih in izvršenih popravil, in dalje, da ob izselitvah najemniki in drugi stanovalci pustijo inventar na mestu v brezhlebnem stanju;
4. skrbeti, da se poslopje obvaruje okvar in poškodb, ter zavarovati poslopje proti požaru;
5. sklepati najemne pogodbe in paziti, da najemniki in drugi stanovalci redno izpolnjujejo svoje obveznosti in pravilno uporabljajo najete prostore;
6. skrbeti za redno plačevanje davkov in javnih dajatev;

7. sklepati in razdirati delovne pogodbe s hišniki in nadzorovati njihovo delo;

8. redno dajati račun o svojem delu in opravljati vsa druga dela, ki so mu poverjena v zvezi z upravljanjem poslopja.

Zadružne in družbene organizacije so odgovorne za to, da njihovi upravitelji (8. člen tega odloka) izpolnjujejo naloge iz prednjega odstavka.

11. člen

Zaradi vzdrževanja poslopij, njihovih prostorov, naprav in instalacij, zaradi vzdrževanja reda in čistoče, zaradi požarne varnosti in podobno morajo javni organi ter zadružne in družbene organizacije oziroma njihovi upravitelji v večjih stanovanjskih poslopijih, ki so jim izročena v upravo ali v uporabo ali so njihova last, po potrebi in na zahtevo pristojnega organa krajevnega (mestnega) ljudskega odbora nastaviti hišnike.

En hišnik je lahko nastavljen tudi za več poslopij, ki ležijo neposredno drugo poleg drugega.

Hišniku pripada kot del plače prosto stanovanje v poslopiju, ki ga oskrbuje. Pravica do stanovanja pa ugasne, če je zaradi zanemarjenja svojih dolžnosti odpuščen ali če sicer preneha opravljati hišniško delo.

12. člen

Ljudski odbori, ki upravljajo večje število stanovanjskih poslopij, lahko ustanovijo upravo in lokalna podjetja za upravljanje in vzdrževanje teh poslopij. Te uprave ali ta podjetja imenujejo potrebno število upraviteljev, ki so za svoje delo odgovorni neposredno upravniku oziroma direktorju.

13. člen

Ljudski odbori iz prednjega člena morajo ustanoviti lokalna gospodarska podjetja za izvrševanje popravil na stanovanjskih poslopijih ter njihovih napravah

in instalacijah tako za poslopja, ki so splošno ljudsko premoženje, kakor tudi za poslopja, ki so last združenih in družbenih organizacij ter zasebnih fizičnih in pravnih oseb.

III. VZDRŽEVANJE STANOVANJSKIH POSLOPIJ

14. člen

Lastniki, javni organi, ki upravljajo poslopja, in upravitelji stanovanjskih poslopij morajo stanovanjska poslopja ter stanovanjske prostore v njih izročiti najemnikom z vsemi instalacijami in napravami ter jih vzdrževati v rabnem stanju in ne glede na to, ali so oddani v najem ali ne, skrbeti v njih na čistočo in higieno.

Brez dovoljenja pristojnega organa krajevnega (mestnega) ljudskega odbora ne smejo odsvojiti ali demontirati tehničnih in sanitarnih naprav in instalacij.

15. člen

Če lastnik ali javni organ, ki upravlja poslopje, na najemnikovo zahtevo ne oskrbi pravočasno potrebnih manjših popravil, ki gredo v njegovo breme, lahko najemnik z dovoljenjem pristojnega organa krajevnega (mestnega) ljudskega odbora oskrbi popravila na njegove stroške ter potrebne izdatke odbije od najemnine.

16. člen

Če najemniki ne morejo uporabljati najetih prostorov ali grozi poslopiju ali prostorom, napravam in instalacijam škoda, ker lastnik ne oskrbi potrebnih popravil, čeprav bi mu bilo to mogoče, kakor tudi če lastnik dosledno zanemarlja popravila in vzdrževanje poslopja, lahko pristojni organ okrajnega ljudskega odbora odredi prisilno upravo prizadetega poslopja in postavi prisilnega upravitelja, ki oskrbi popravila na lastnikov račun.

Prisilna uprava preneha, ko so popravila izvršena in stroški za popravila plačani.

17. člen

Najemniki morajo stanovanjske, poslovne prostore in k njim spadajoče naprave in instalacije uporabljati v skladu z njihovim namenom in zahtevami čistoče in higiene ter jih, kolikor je v njihovi moči, zavarovati pred poškodbami. Na svoje stroške morajo oskrbeti vsa popravila, ki postanejo potrebna kakorkoli po njihovi krivdi ali malomarnosti, in vsa popravila, ki postanejo potrebna v času, ki je krajši od časa normalne obrabe. Odgovorni so za vsako škodo, ki nastane po njihovi krivdi ali malomarnosti.

18. člen

Če postane potrebno tako popravilo, ki ga mora oskrbeti lastnik, mora najemnik to brez odloga naznani lastniku oziroma upravitelju poslopja ali od teh določeni osebi.

Če v primernem roku lastnik oziroma upravitelj popravila ne izvrši, mora najemnik to naznani pristojnemu organu krajevnega (mestnega) ljudskega odbora.

Najemnik, ki se ne ravna po prednjih predpisih, odgovarja za škodo, ki nastane zaradi tega.

19. člen

Najemnik mora ob izselitvi vrniti stanovanjske poslovne prostore v rabnem stanju in čiste.

Če so prostori ob izselitvi po najemnikovi krivdi ali malomarnosti ali zaradi nepravilne uporabe zane-marjeni, zamazani ali poškodovani, mora najemnik prostore očistiti in spraviti v rabno stanje, če pa to ni mogoče, mora povrniti škodo.

20. člen

Dvoje ali več najemnikov, ki uporabljajo eno stanovanje ali en poslovni prostor, mora skupno skrbeti za izpolnjevanje dolžnosti iz prednjih treh členov.

Če nastane škoda in se ne more ugotoviti, kdo je škode kriv, odgovarjajo za škodo nerazdelno vsi, ki uporabljajo stanovanje ali poslovni prostor.

21. člen

Popravila, ki jih je dolžan oskrbeti najemnik, lahko z dovoljenjem pristojnega organa krajevnega (mestnega) ljudskega odbora oskrbi lastnik na najemnikove stroške.

22. člen

Spore, ki nastanejo glede na dolžnost vzdrževanja ali popravljanja stanovanjskega poslopja ter njegovih prostorov, naprav in instalacij, rešuje pristojni organ okrajnega ljudskega odbora, na katerega ozemlju stoji poslopje.

Odločba pristojnega organa okrajnega ljudskega odbora se lahko izpodbija s tožbo pri sodišču.

S tožbo se lahko izpodbija tudi samo izrek o višini stroškov za popravila, če naj po odločbi znašajo ti stroški več kot 2.500 din.

23. člen

Pristojni organ okrajnega ljudskega odbora lahko izda odločbo, da mora lastnik poškodovanega ali začetega, a nedograjenega stanovanjskega poslopja v mestu ali kraju iz 1. člena tega odloka izvršiti na poškodovanem posloppu potrebna popravila oziroma dokončati nedograjeno stanovanjsko poslopje. Obenem pa mu mora zagotoviti potrebni material in kredit za izvršitev popravila ali dograditve.

Če lastnik v odrejenem roku ne prične s popravili ali z deli za dograditev poslopja, čeprav mu je to mogoče, ali če pri izvrševanju del ne pokaže potrebne podjetnosti, lahko pristojni organ okrajnega ljudskega odbora določi, da se poslopje popravi ali dogradi na lastnikov račun. V ta namen odredi prisilno upravo poslopja in imenuje prisilnega upravitelja, ki opravi potrebna dela na lastnikov račun. Če se poslopje postavi pod prisilno upravo, oceni okrajno poverjenišvo za gradnje pred pričetkom del poslopje in opiše stanje, v katerem je poslopje.

Prisilna uprava preneha, ko so končana vsa potrebna dela in plačani stroški za ta dela.

Če vrednost del, potrebnih za popravilo ali dograditev, presega vrednost poslopja ali zemljišča, na katerem poslopje stoji, se s pogoji in po postopku odloka o razlastitvi poslopje lahko razlasti.

24. člen

Dolžnost, izvršiti popravila oziroma dograditev, je v vseh primerih odložena, dokler traja nepremagljiva ovira.

O tem, ali obstoji nepremagljiva ovira, odloča pristojni organ krajevnega (mestnega) ljudskega odbora.

25. člen

Če je glede na starost, glede na regulacijski načrt ali iz drugih razlogov računati s porušenjem stanovanjskega poslopja, odloči poverjenišvo za gradnje okrajnega ljudskega odbora, da ga ni treba več vzdrževati.

Če se tako poslopje začasno še dalje uporablja za stanovanjske ali poslovne namene, odloči pristojni organ krajevnega (mestnega) ljudskega odbora, katera najnujnejša popravila se morajo oskrbeti za ta čas.

26. člen

Izvršilni odbor okrajnega ljudskega odbora sme na predlog krajevnega (mestnega) ljudskega odbora in na podlagi izvršenega komisijskega pregleda prepo-vedati uporabo nevarnih in rušljivih poslopij, ki se ne dajo več popraviti, in odrediti, da lastnik poruši tako poslopje v določenem roku. Če lastnik poslopja ne poruši v danem roku, stori to krajevni (mestni) ljudski odbor na njegove stroške, ki se krijejo v prvi vrsti iz vrednosti materiala porušenega poslopja.

Zoper odločbo izvršilnega odbora okrajnega ljudskega odbora se lastnik lahko pritoži v 15 dneh na izvršilni odbor Istrskega okrožnega ljudskega odbora, čigar odločba je dokončna.

27. člen

Če lastnik, javni organ, ki poslopje upravlja, upravitelj ali hišnik izve, da se s stanovanjskim poslopjem, s stanovanjskimi ali poslovnimi prostori ali z njihovimi napravami in instalacijami ravna tako, da lahko nastane večja škoda, pa te škode ne more preprečiti sam, mora o tem brez odloga obvestiti pristojni organ krajevnega (mestnega) ljudskega odbora, ki mora ukreniti potrebno, da se škoda prepreči.

28. člen

Pristojni organ krajevnega (mestnega) ljudskega odbora vsako leto pravočasno ugotovi, kakšna popravila stanovanjskih poslopij so potrebna na njegovem območju. Na podlagi teh ugotovitev da vsa potrebna popravila javnih, združnih, družbenih in zasebnih stanovanjskih poslopij svojega območja v svoj plan ter zagotovi potrebni material in delovno silo.

IV. HIŠNI SVETI

29. člen

Pristojne organe ljudskih odborov, lastnike, javne organe za upravljanje poslopij, pristojne organe združnih in družbenih organizacij in upravitelje stanovanjskih poslopij podpirajo pri upravljanju in vzdrževanju stanovanjskih poslopij hišni sveti.

Hišni sveti se ustanovijo v večjih stanovanjskih poslopijih. Volijo jih izmed sebe za eno leto vsi stanovaleci stanovanjskih poslopij, ki so dopolnili 18 let.

Naloge, sestav in poslovanje hišnih svetov natančneje predpiše s pravilnikom poverjenik za lokalno gospodarstvo Istrskega okrožnega ljudskega odbora.

V. NADZORSTVO

30. člen

Uporabljanje in vzdrževanje stanovanjskih poslopij, ki so splošno ljudsko premoženje, kakor tudi vseh drugih stanovanjskih poslopij nadzorujejo na svojih območjih krajevni (mestni) ljudski odbori po svojih pristojnih organih.

Pri okrajnih ljudskih odborih se lahko ustanove stanovanjske inšpekcije.

31. člen

Pri krajevnih (mestnih) ljudskih odborih mest in krajev iz 1. člena tega odloka se kot posvetovalni organi ustanove stanovanjski svetli. V te svete pridejo strokovnjaki iz gradbene stroke in druge osebe, ki jih imenuje krajevni (mestni) ljudski odbor.

Stanovanjski svet daje mnenje in predlaga ukrepe za čimboljše ohranitev, vzdrževanje in izgraditev stanovanjskega fonda in zlasti sodelujejo pri izdelavi plana za večja popravila in plana za graditev novih stanovanjskih poslopij.

32. člen

Pri nadzorovanju se morajo organi iz 30. člena tega odloka opirati na sodelovanje hišnih svetov ter množičnih in družbenih organizacij. Ob njihovem sodelovanju morajo opraviti vsako leto splošen pregled vseh stanovanjskih poslopij. Pri tem pregledu morajo ugotoviti, v kakšnem stanju so in kakšnih popravil so potrebna stanovanjska poslopja ter stanovanjskih in poslovni prostori, naprave in instalacije.

VI. PRISTOJNI ORGANI LJUDSKIH ODBOROV

33. člen

Kolikor ta odlok sam ne določa drugače, odloča v vseh zadevah s področja tega odloka na prvi stopnji poverjenik za komunalne zadeve pristojnega ljudskega odbora, a pri krajevnih (mestnih) ljudskih odborih, ki nimajo poverjeništev, predsednik ali tajnik, kakor to odloči ta odbor.

VII. KAZENSKE DOLOČBE

34. člen

Kolikor dejanje ni sodno kaznivo, se kaznuje z denarno kaznijo do 10.000 din ali z odvzemom prostosti do trideset dni:

1. kdor namerno poškoduje stanovanjsko poslopje, posamezne stanovanjske ali poslovne prostore, naprave, instalacije ali druge predmete, ki so potrebni za uporabljanje poslopja in prostorov v njem;

2. kdor v nasprotju z določbo 14. člena tega odloka demontira vzdane naprave ali instalacije ali jih odsvoji ali jih drugače odstrani ali napravi neuporabne;

3. kdor kljub opozorilom trajno zanemarljivo vzdrževanje stanovanjskega poslopja ali stanovanjskih in poslovnih prostorov ali trajno uporablja stanovanjske ali poslovne prostore ali naprave in instalacije v nasprotju z njihovim namenom tako, da nastane ali grozi večja škoda.

35. člen

Z denarno kaznijo do 5.000 din se kaznuje:

1. lastnik oziroma upravitelj stanovanjskega poslopja, če pa ima poslopje hišnika, hišnik, ki ne naznani pravočasno pristojnemu organu krajevnega (mestnega) ljudskega odbora potrebnega popravila, pa zato, ker se popravilo ne izvrši, nastane na stanovanjskem poslopju znatna škoda;

2. najemnik ali drug stanovalec, ki s svojo nepazljivostjo ali nemarnostjo pri vzdrževanju ali uporabljanju stanovanjskih ali poslovnih prostorov povzroči na stanovanjskih ali poslovnih prostorih, njihovih napravah ali instalacijah znatnejšo škodo;

3. kdor brez dovoljenja pristojnega organa stanovanjske ali poslovne prostore izpremeni tako, da se zmanjša obseg ali njihova uporabnost;

4. najemnik ali drug stanovalec, ki uporablja posamezne stanovanjske ali poslovne prostore ali njihove naprave in instalacije v nasprotju z njihovim namenom tako, da s tem nastane škoda;

5. najemnik ali drug stanovalec, ki pravočasno ne obvesti lastnika oziroma upravitelja stanovanjskega poslopja o potrebi večjega popravila v svojih prostorih ali na poslopju, pa nastane znatna škoda, ker se popravilo ne izvrši;

6. kdor ovira izvrševanje popravil po predpisih tega odloka.

36. člen

Z denarno kaznijo do 2.000 din se kaznuje lastnik oziroma upravitelj stanovanjskega poslopja, a če ima poslopje hišnika, hišnik, ki v odrejenem roku ne naznani krajevnemu (mestnemu) ljudskemu odboru nepravilnega uporabljanja stanovanjskih ali poslovnih prostorov ali njihovih naprav in instalacij po 27. členu.

37. člen

Upravni kazenski postopek za prekrške iz prednjih treh členov vodi na prvi stopnji in kazni izreka izvršilni odbor okrajnega ljudskega odbora po predpisih odloka o prekrških z dne 18. julija 1949.

VIII. KONČNE DOLOČBE

38. člen

Izvršilni odbor Istrskega okrožnega ljudskega odbora izda natančnejše predpise in navodila za izvajanje tega odloka.

39. člen

Ta odlok velja od dneva objave v Uradnem listu.

Koper, dne 3. februarja 1951

Tajnik:

Rado Pišot l. r.

Predsednik:

Julij Beltram l. r.

7.

Na podlagi ukaza Komandanta JA za STO z dne 16. septembra 1947 in v zvezi z odlokom Poverjenišтва PNOO za Slovensko Primorje in Oblastnega ljudskega odbora za Istro z dne 20. februarja 1947 izdaja Istrski okrožni ljudski odbor

ODLOK

o splošnem zaključnem računu Istrskega okrožja
za leto 1949

1. člen

Dohodki in izdatki po splošnem zaključnem računu Istrskega okrožja v proračunskem letu 1949 znašajo:

dohodki	419,271.912,84 din
izdatki	384,471.762,31 din
presežek dohodkov	34,800.150,53 din

2. člen

Splošni zaključni račun Istrskega okrožja za leto 1949 obsega dosežene dohodke in izvršene izdatke po proračunu Istrskega okrožnega ljudskega odbora in po proračunih okrajev Koper in Buje, in sicer:

a) po proračunu Istrskega okrožnega ljudskega odbora:

dohodke	330,560.530,62 din
izdatke	329,152.381,40 din
presežek dohodkov	1,408.149,22 din

b) po splošnem proračunu okraja Koper:

dohodke	59,744.613,18 din
izdatke	37,342.261,41 din
presežek dohodkov	22,402.351,77 din

c) po splošnem proračunu okraja Buje:

dohodke	28,966.769,04 din
izdatke	17,977.119,50 din
presežek dohodkov	10,989.649,54 din

3. člen

Potrdi se splošni zaključni račun Istrskega okrožja za leto 1949.

4. člen

Splošni zaključni račun Istrskega okrožja je sestavni del tega odloka.

5. člen

Ta odlok velja od dneva objave v Uradnem listu.

Koper, dne 3. februarja 1951.

Tajnik:

Rado Pišot l. r.

Predsednik:

Vjekoslav Diminić l. r.

8.

Na podlagi ukaza Komandanta odreda JA na STO z dne 16. septembra 1947 in v zvezi z odlokom Poverjenišтва PNOO za Slovensko Primorje in Oblastnega ljudskega odbora za Istro z dne 20. februarja 1947 izdaja Istrski okrožni ljudski odbor

ODLOK

o podaljšanju roka priglasitve za pridobitev invalidskih pravic

1. člen

Rok priglasitve za pridobitev invalidskih pravic, določen v drugem odstavku 25. člena odloka o vojaških invalidih z dne 4. junija 1950, se podaljša do vštete 30. junija 1951.

2. člen

Ta odlok začne veljati takoj.

Koper, dne 3. februarja 1951.

Tajnik:

Rado Pišot l. r.

Predsednik:

Vjekoslav Diminić l. r.

9.

Na podlagi ukaza Komandanta odreda JA na STO z dne 16. septembra 1947 in v zvezi z odlokom Poverjenišтва PNOO za Slovensko Primorje in Oblastnega ljudskega odbora za Istro z dne 20. februarja 1947 ter v zvezi z 2. členom odloka o razlastitvi z dne 14. novembra 1948 izdaja Istrski okrožni ljudski odbor

ODLOK

o razglasitvi graditve laboratorija za kemične poskuse
z mlekom v Izoli za občekoristno delo

1. člen

Graditev laboratorija za kemične poskuse z mlekom v Izoli se razglašja za nujno občekoristno delo ter se dovoljuje razlastitev zanj potrebnih nepremičnin.

2. člen

Obseg zemljišč, ki so potrebna za graditev, omejeno v 1. členu tega odloka, je natančneje razviden iz situacijskega narisa, ki je priložen temu odloku in je njegov sestavni del.

3. člen

Ta odlok dobi takoj veljavo.

Koper, dne 3. februarja 1951

Tajnik:

Rado Pišot l. r.

Predsednik:

Vjekoslav Diminić l. r.

Predpisi izvršilnega odbora Istrskega okrožnega ljudskega odbora

10.

Na podlagi 1. člena odloka Istrskega okrožnega ljudskega odbora z dne 3. avgusta 1947 o pooblastilu izvršilnemu odboru za izdajanje odlokov in odredb na področju gospodarstva izdaja izvršilni odbor Istrskega okrožnega ljudskega odbora

ODREDBO

o spremembah odredbe o ustanovitvi strokovnih šol

1. člen

7. člen odredbe o ustanovitvi strokovnih šol z dne 12. novembra 1947 (Uradni list, št. 1—45/48) se spremeni in se glasi:

»Strokovne šole vzdržuje okrajni ljudski odbor.«

2. člen

9. člen iste odredbe se spremeni in se glasi:

»Strokovne šole ustanavlja izvršilni odbor okrajnega ljudskega odbora, ureja in nadzoruje pa jih poverjenišvo za prosveto okrajnega ljudskega odbora.«

3. člen

Ta odredba dobi takoj veljavo.

Koper, dne 25. oktobra 1950.

V. d. tajnika:

Črtomir Kolenc l. r.

Predsednik:

Julij Beltram l. r.

11.

Na podlagi 1. člena odloka Istrskega okrožnega ljudskega odbora z dne 3. avgusta 1947 o pooblastilu izvršilnemu odboru za izdajanje odlokov in odredb na področju gospodarstva izdaja izvršilni odbor Istrskega okrožnega ljudskega odbora

ODREDBO

o prepovedi klanja juncev in telic

1. člen

Do nadaljnjega je prepovedano klanje juncev podolske pasme in vseh telic.

2. člen

Zasilni zakol ali zakol za pleme nesposobnih telic ali za delo nesposobnih juncev podolske pasme je dovoljen le, če ugotovi živinozdravnik, da je zakol nujno potreben ali da je telica za pleme nesposobna oziroma junec podolske pasme za delo nesposoben.

3. člen

Kršitelji te odredbe se kaznujejo z denarno kaznijo do 10.000 dinarjev po predpisih odloka o prekrških z dne 18. julija 1949.

4. člen

Poverjenik za kmetijstvo Istrskega okrožnega ljudskega odbora je pooblaščen, da izda potrebna navodila za izvajanje te odredbe.

5. člen

Ta odredba začne veljati takoj.

Hkrati prenehata veljati odredba o prepovedi klanja telic z dne 18. maja 1948 (Uradni list, št. 4—81/48) in odredba o spremembi in dopolnitvi odredbe o prepovedi klanja telic z dne 31. avgusta 1949 (Uradni list, št. 5—45/49).

Koper, dne 27. decembra 1950.

V. d. tajnika:

Črtomir Kolenc l. r.

Predsednik:

Julij Beltram l. r.

12.

Na podlagi 1. člena odloka Istrskega okrožnega ljudskega odbora z dne 3. avgusta 1947 o pooblastilu izvršilnemu odboru za izdajanje odlokov in odredb na področju gospodarstva izdaja izvršilni odbor Istrskega okrožnega ljudskega odbora

ODREDBO

o spremembi odredbe o popisu živine, perutnine in čebelnih panjev v Istrskem okrožju

1. člen

1. člen odredbe o popisu živine, perutnine in čebelnih panjev v Istrskem okrožju z dne 25. januarja 1950 (Uradni list, št. 2—16/50) se spremeni in se glasi:

»Da bi se ugotovilo številčno stanje živine, perutnine in čebelnih panjev, se bodo v Istrskem okrožju vsako leto od 1. do 7. februarja popisali živina, perutnina in čebelni panji po stanju na dan 31. januarja tistega leta.«

2. člen

Ta odredba dobi takoj veljavo.

Koper, dne 27. decembra 1950.

V. d. tajnika:

Črtomir Kolenc l. r.

Predsednik:

Julij Beltram l. r.

13.

Na podlagi 25. člena odloka o javnih uslužbencih in na predlog svojega poverjenika za finance izdaja Izvršilni odbor Istrskega okrožnega ljudskega odbora

ODREDBO

o spremembah in dopolnitvah odredbe o potnih in selitvenih stroških javnih uslužbencev

1. člen

3. člen odredbe o potnih in selitvenih stroških javnih uslužbencev z dne 15. junija 1949 (Uradni list, št. 4—35/49) se dopolni in se glasi:

»O potrebi uradnega potovanja odloči in o tem izda nalog pristojni odredbodajalec. Za uradna potovanja v tujino razen v Federativno ljudsko republiko Jugoslavijo izdaja potne naloge tajnik izvršilnega odbora Istrskega okrožnega ljudskega odbora.«

2. člen

7. člen se spremeni in se glasi:

»Javnim uslužbencem pripadajo za uradna potovanja v Istrskem okrožju tele dnevnice:

- a) za uslužbenca I. vrste 380 din
- b) za uslužbenca II. vrste 350 din
- c) za uslužbenca III. in IV. vrste 300 din

Honorarnim uslužbencem, katerim je honorarna služba glavni poklic, se odredi dnevnicica po višini honorarja in sicer:

- a) s honorarjem nad 7.500 din 380 din
- b) s honorarjem nad 5.500 do 7.500 din 350 din
- c) s honorarjem do 5.500 din 300 din

Uslužbencem, ki imajo funkcijski (položajni) dodatek, se dnevnicica poveča za 5% od tega dodatka.

Za uradna potovanja v mejah okraja zmanjša pristojni odredbodajalec dnevnicice iz prvega in drugega odstavka tega člena po presoji posameznega primera, in sicer: uslužbencem I. vrste do 30%, uslužbencem II. vrste do 25%, uslužbencem III. in IV. vrste pa do 20%.

Pripravniku pripada dnevnicica po nazivu, za katerega se pripravlja.

Za uradna potovanja v Federativno ljudsko republiko Jugoslavijo pripada uslužbencu enaka dnevnicica kot za potovanja v istrskem okrožju. Za uradna potovanja v druge kraje odredi dnevnicice za vsak primer posebej tajnik izvršilnega odbora Istrskega okrožnega ljudskega odbora.«

3. člen

Z 8. členom se doda nov 8. člen, ki se glasi:

»Če se uradno potovanje opravi v enem dnevu, pripada uslužbencu za odsotnost izven službenega kraja, ki traja nad 12. ur, cela dnevnicica, za odsotnost, ki traja nad 6 ur, polovica dnevnicice, za odsotnost do 6 ur pa mu praviloma ne pripada povračilo. Za uradno potovanje, ki je opravljeno ali bi se lahko opravilo v delovnem času, pripada uslužbencu samo povračilo nujnih dejanskih stroškov; to povračilo pa ne sme presegati zneska četrte dnevnicice.

Za uradno potovanje, ki traja več dni, pripada uslužbencu za vsakih 24 ur odsotnosti cela dnevnicica. Za ostanek pod 24 ur veljajo predpisi prednjega odstavka.«

4. člen

Za 9. členom se doda novi 9.a člen, ki se glasi:

»Uslužbencu, ki se z rodbino seli v nov službeni kraj, pripada razen povračila selitvenih stroškov tudi še znesek v višini od polovice do cele temeljne plače, kar je odvisno od števila rodbinskih članov in drugih upoštevanih okoliščin. Višino tega zneska določi po svoji presoji pristojni odredbodajalec.«

5. člen

Tretji in četrti odstavek 11. člena se spremenita in se glasita:

»Povračilo znaša od 1.500 do 3.000 din mesečno in se izplačuje uslužbencu od dneva nastopa službe pa do konca meseca, v katerem mu je dodeljeno stanovanje. Če predloži uslužbenec zahtevo za določitev tega povračila več kot mesec dni po nastopu službe, mu pripada povračilo od dneva predložitve zahteve.

Dodelitev stanovanja mora uslužbenec takoj prijaviti pristojnemu odredbodajalcu. Uslužbencu, ki dobi stanovanje s pogojem, da prejšnjemu stanovalcu povrne selitvene stroške, se povrnejo tudi ti stroški.«

6. člen

Za 11. členom se dodajo novi 11.a, 11.b in 11.c členi, ki se glasijo:

»11.a člen

Če je kraj, kamor je uslužbenec premeščen, le malo oddaljen od njegovega prejšnjega službenega kraja in odhaja uslužbenec vsak dan domov prenočevati, lahko pristojni odredbodajalec odloči, da se mu povrnejo dejanski prevozniki stroški, ki pa ne smejo presegati 1.200 din mesečno.

11.b člen

Uslužbenec, ki ni zadovoljen z odločbo o določitvi povračila stroškov, ima pravico pritožbe.

Pritožba se vloži neposredno pri višjem starešini organa, ki je izdal odločbo o povračilu stroškov, v 15 dneh od dneva vročitve odločbe, oziroma od dneva izplačila računa.

11.c člen

Navodila za izvajanje te odredbe izda predsednik izvršilnega odbora Istrskega okrožnega ljudskega odbora.

Za uradna potovanja kurirjev in za uradna potovanja, ki se na določenih relacijah ali na določenem ozemlju pogosto ponavljajo, lahko odredi predsednik izvršilnega odbora Istrskega okrožnega ljudskega odbora s svojim navodilom manjše povračilo od dnevnic po 7. členu te odredbe ali pa določi povračilo v pavšalnem znesku.«

7. člen

Ta odredba velja od dneva objave v Uradnem listu.

Koper, dne 7. februarja 1951.

V. d. tajnika:

Črtomir Kolenc l. r.

Predsednik:

Julij Beltram l. r.

14.

Na podlagi 45. člena odloka o upravljanju gospodarskih podjetij po delovnih kolektivih izdaja izvršilni odbor istrskega okrožnega ljudskega odbora naslednjo

ODLOČBO

Trgovske družbe so dolžne vskladiti svoja pravila s predpisi 38. in 39. člena odloka o upravljanju gospodarskih podjetij po delovnih kolektivih in jih predložiti v odobritev pristojnemu organu do 15. aprila 1951.

Koper, dne 28. februarja 1951.

V. d. tajnika:

Alfonz Dolher l. r.

Predsednik:

Julij Beltram l. r.

ZAPISNIK

X. rednega zasedanja Istrskega okrožnega ljudskega odbora dne 4. junija 1950 v Kopru

Predsednik delovnega predsedstva Abram Mario odpre ob 9. uri zasedanje s pozdravom predstavniku VUJA majorju Jakopoviču Milenku, gostom, odbornikom in odposlancem ter po pozdravnih besedah majorja Jakopoviča Milenka predlaga tale dnevni red:

1. izvolitev delovnega predsedstva in overovateljev zapisnika,
2. poročilo mandatne komisije,
3. poročilo overovateljev zapisnika IX. rednega ter I. in II. izrednega zasedanja IOLO,
4. poročilo izvršilnega odbora IOLO,
5. debata,
6. potrditev odredb, ki jih je izdal izvršilni odbor IOLO,
7. sklep o spremembi poslovnika IOLO,
8. sklep o razpustu IOLO.

K 1

Po soglasni potrditvi predlaganega dnevnega reda so predlagani in soglasno izvoljeni v delovno predsedstvo zasedanja: Abram Mario za predsednika, Kastelič Henrik za tajnika in Petronio Bartolomeo, Rumén Antonio, Vovk Anton, Kocjančič Gina ter Fonda Libero za člane.

Za overovatelje zapisnika so predlagani in soglasno izvoljeni: Benčič Franc, Crollini Dante in Kozlovič Anton.

K 2

V imenu mandatne komisije poda poročilo njen član Agarinis Nazario. Iz poročila je razvidno, da je od 162 članov navzočih 109, opravičeno odsotnih 19, neopravičeno odsotnih 34, iz česar sledi, da je zasedanje sklepčno. Poročilo je soglasno sprejeto in se predloži k zapisniku.

K 3

Vatovec Ernest poda poročilo overovateljev zapisnika IX. rednega zasedanja, iz katerega je razvidno, da so overovatelji zapisnik pregledali in ugotovili, da je pravilno sestavljen ter da so prevodi skladni.

V imenu overovateljev zapisnika 1. izrednega zasedanja poda poročilo Santin Mario. Iz poročila je razvidno, da so overovatelji zapisnik pregledali in ugotovili, da je pravilno sestavljen ter da so prevodi skladni.

Primožič Avgust poda poročilo overovateljev zapisnika 2. izrednega zasedanja, iz katerega je razvidno, da so overovatelji zapisnik pregledali in ugotovili, da je pravilno sestavljen ter da so prevodi skladni.

Poročila so soglasno sprejeta.

K 4

V imenu izvršilnega odbora Istrskega okrožnega ljudskega odbora poda poročilo tajnik Petrič Vladimir. Poročilo se priloži zapisniku.

K 5

V diskusiji povzame besedo Bernich Libero, ki poudarja dosežene uspehe ljudske oblasti na gospodarskem področju in obenem opozarja na nekatere

pomanjkljivosti pri organizaciji dela in delovne sile. V enakem smislu govori tudi Turk Viljem. Končno odborniki soglasno potrdijo podano poročilo izvršilnega odbora IOLO.

K 6

Predsednik Abram Mario prečita seznam 15 odredb, ki jih je izdal izvršilni odbor na podlagi pooblastila odloka IOLO za izdajanje odlokov in odredb na področju gospodarstva med IX. in X. rednim zasedanjem. Vse odredbe se soglasno potrdijo.

K 7

Predsednik Abram Mario prečita sklep spremembe poslovnika IOLO z dne 29. VI. 1948 in ga obrazloži, nakar ga da na glasovanje. Sprememba poslovnika IOLO je soglasno sprejeta.

K 8

Predsednik Abram Mario prečita osnutek sklepa o razpustu IOLO, ki se glasi:

»Glede na to, da sta bila 16. aprila 1950 s splošnimi volitvami izvoljena novi Okrajni ljudski odbor Koper in Okrajni ljudski odbor Buje ter v zvezi z odločbo 1. člena odloka Istrskega okrožnega ljudskega odbora z dne 14. novembra 1948 (Uradni list, št. 6—88/48), po kateri sestavljajo Istrski okrožni ljudski odbor člani Okrajnega ljudskega odbora Koper in Okrajnega ljudskega odbora Buje, sprejema Istrski okrožni ljudski odbor tale

sklep:

1. Istrski okrožni ljudski odbor, izvoljen na podlagi 2. člena odloka z dne 20. februarja 1947 (Uradni list, št. 1/47) in razširjen na podlagi 1. člena odloka z dne 14. novembra 1948 (Uradni list, št. 6—88/48), se razpusti.

2. Ta sklep stopi takoj v veljavo.»

Nato ga obrazloži in predloži na glasovanje. Ta sklep o razpustu IOLO odposlanci soglasno sprejmejo, nakar predsednik zaključi zasedanje ob 10.20 uri.

Tajnik:

Kastelič Henrik l. r.

Predsednik:

Abram Mario l. r.

Podpisani smo pregledali ta zapisnik in ugotovili, da je pravilno sestavljen ter da so prevodi skladni.

Benčič Franc l. r.

Kozlovič Anton l. r.

Crollini Dante l. r.

ZAPISNIK

I. rednega zasedanja Istrskega okrožnega ljudskega odbora dne 4. junija 1950 v dvorani gledališča v Kopru

Beltram Julij odpre zasedanje ob 11. uri, pozdravi vse navzoče ter predlaga tale dnevni red:

1. izvolitev verifikacijske komisije in overovateljev zapisnika;
2. poročilo verifikacijske komisije;
3. izvolitev delovnega predsedstva;
4. izvolitev izvršilnega odbora IOLO;
5. izvolitev komisij IOLO;
6. razrešitev in izvolitev sodnikov;
7. predlogi novih odlokov;
8. upravno-teritorialne spremembe;
9. slučajnosti.

Predlagani dnevni red je soglasno sprejet.

K 1

V verifikacijsko komisijo so predlagani in soglasno izvoljeni: Bernich Libero, Makovac Jure in Kozlovič Celestin.

Za overovatelje zapisnika so predlagani in soglasno izvoljeni: Janež Lucijan, Fusilli Leo in Zacchigna Avgust.

K 2

Makovec Jure poda poročilo verifikacijske komisije, iz katerega izhaja, da je Istrski okrožni ljudski odbor sestavljen iz Okrajnega ljudskega odbora Koper s 124 odborniki in iz Okrajnega ljudskega odbora Buje z 62 odborniki, tako da skupno število odbornikov Istrskega okrožnega ljudskega odbora znaša 186. Mandate vseh odbornikov sta potrdili mandatni komisiji obeh okrajnih ljudskih odborov.

Na tem zasedanju je navzočih 98 odbornikov Okrajnega ljudskega odbora Koper in 50 odbornikov Okrajnega ljudskega odbora Buje, skupno torej 148 odbornikov. Opravičeno odsotnih je 18, neopravičeno odsotnih pa 20 odbornikov. I. redno zasedanje Istrskega okrožnega ljudskega odbora je torej sklepčno.

K 3

V delovno predsedstvo so soglasno izvoljeni Kralj Franc kot predsednik, Gobbo Nerino kot tajnik in Medica Herminij kot član. Delovno predsedstvo zasede svoje mesto in v njegovem imenu se zahvali Kralj Franc za izkazano zaupanje.

K 4

Predsednik Kralj Franc prečita predlog za izvolitev predsednika, podpredsednika, tajnika in članov izvršilnega odbora Istrskega okrožnega ljudskega odbora. Izvoljeni so: za predsednika: Makovac Jure, Bonetti Romano in dr. Kovačič Stanko s 146 glasovi proti 2 vzdržanima, za tajnika Petrič Vladimir s 147 glasovi proti 1 vzdržanemu, za člane: Fili Janko, Colja Srečko, Abram Mario, Giassi Pietro, Valentič Fabij, Kraljevič Petar, Biloslav Narcis, Fonda Libero in Klun Marij s 147 glasovi proti 1 vzdržanemu.

V imenu novoizvoljenega izvršilnega odbora Istrskega okrožnega ljudskega odbora se Beltram Julij zahvali za izkazano zaupanje, nato pa spregovori o nalogah in organizaciji ljudske oblasti v Istrskem okrožju.

K 5

a) V komisijo za odloke so na predlog Kolariča Herminija izvoljeni s 147 glasovi proti 1 vzdržanemu: Pišot Rado, Zacchigna Mario, Kolenc Črtomir, Appolonio Egidio, De Bernardi Giuseppe, Diminič Vjekoslav, Gurian Anton, Taučer Zorko in Janež Lucijan.

b) Na predlog Colje Srečka so izvoljeni s 147 glasovi proti 1 vzdržanemu v komisijo za gospodarski načrt in finance: Medica Herminij, Prijon Karlo, Zlobec Emil, Kralj Franc, Parenzan Antonio, Chicco Egidio, Petretič Anton, Zacchigna Mario, Kraljevič Petar, Domio Giorgio in Corsi Vittorio.

c) Na predlog Mahniča Valentina so izvoljeni v komisijo za reševanje zahtevka za zaščito zakonitosti s 147 glasovi proti 1 vzdržanemu: Gobbo Nerino, Kolarič Herminij, Vatovec Ernest, Borisi Giuseppe, Vovk

Anton kot člani in Fontanot Mario, Beržan Rafael, Pečarič Srečko, Jeličič Pavla in Derin Nazario kot namestniki članov.

d) Na predlog Kneza Ivana so izvoljeni s 147 glasovi proti 1 vzdržanemu v komisijo za prošnje in pritožbe: Jerman Ernest, Collini Elia, Perentin Sergio, Kozlovič Celestin in Salić Attilio.

e) Na predlog Pišota Rada je izvoljena mandatna komisija s 147 glasovi proti 1 vzdržanemu, katero sestavljajo: Tomasin Plinio, Giassi Pietro, Turk Viljem, Šavle Artur in Zacchigna Avgust.

K 6

Predsednik Kralj Franc prečita obrazloženi predlog za razrešitev sodnikov prisednikov, in sicer: Kozlovič Antona, Radin Veneranda, Velič Ivana, Babič Viljema, Vižintin Pavla, Martinčič Mihaela, Tomasin Plinia in Valentič Fabija. Navedeni se razrešijo dolžnosti sodnikov prisednikov s 147 glasovi proti 1 vzdržanemu.

Nato prečita predsednik Kralj Franc obrazloženi predlog za imenovanje novih sodnikov prisednikov in sicer: Kerbavčič Ivana, Jerman Ernesta, Hrvatini Draga, Ljubič Ludvika, Tinelli Vittoria, Furlančič Zmaga in Salić Emilija. Predlog je sprejet s 147 glasovi proti 1 vzdržanemu.

K 7

a) Predsednik Kralj Franc prečita in obrazloži odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o javni arbitraži. Odlok je soglasno sprejet.

b) Kralj Franc prečita in obrazloži odlok o davku od dohodka. Po pripombah Pečariča je odlok na predlog Gobbo Nerina soglasno sprejet.

c) Medica Erminij prečita in obrazloži odlok o davku na dediščine in darila. Po pripombah Lanza Francesca in Abram Marija je na predlog Gobbo Nerina odlok soglasno sprejet.

d) Gobbo Nerino prečita in obrazloži odlok o vojaških invalidih. Kolenc Črtomir predlaga, da bi se prvi in drugi točki 5. člena dodali še dve točki in sicer tako, da bi sedanjji 1. in 2. točka postali 3. in 4. točka, 1. in 2. točka 5. člena tega odloka pa bi se glasili:

Invalidskih pravic ne morejo pridobiti:

1. Vojaške osebe, ki so pobegnile iz narodno osvobodilne vojske ali iz drugih zavezniških vojaških formacij;

2. osebe, ki so se same pohabile ali poškodovale zato, da bi se izognile vojaški službi.

Po pojasnilu Kolence Črtomirja je odlok o vojaških invalidih soglasno sprejet, s popravkom, kot ga je predlagal Kolenc Črtomir.

e) Odlok o razglasitvi zadružnega doma v Škofijah za občekoristno delo, katerega prečita in obrazloži predsednik Kralj Franc, je soglasno sprejet.

f) Odlok o razglasitvi gradnje skladišč, administrativnega poslopja in bencinskih črpalk s cisternami v Kopru za občekoristno delo je na predlog predsednika Kralja Franca, ki ta odlok prečita in obrazloži, sprejet s 147 glasovi proti 1 vzdržanemu.

K 8

a) Predsednik Kralj Franc prečita in obrazloži sledeči sklep o upravno-teritorialni spremembi, ki se glasi:

Po 27. členu poslovnika Istrskega okrožnega ljudskega odbora izdaja Istrski okrožni ljudski odbor na predlog Okrajnega ljudskega odbora Buje in po zaslišanju prizadetega dela prebivalstva tale sklep o upravno-teritorialnih spremembah:

1. Vas Vilanija, z zaselki Sv. Nikolaj in Sv. Vid s hiš. št. 1 do 33, ki je doslej pod upravo Mestnega ljudskega odbora Umag, se priključi krajevnemu ljudskemu odboru Sv. Marija na Krasu.

2. Zaselek Vardica s hiš. št. 1 do 9 iz vasi Vardica, ki je doslej pod upravo krajevnega ljudskega odbora Materada, se priključi Krajevnemu ljudskemu odboru Sv. Marija na Krasu.

3. Okrajni ljudski odbor Buje mora izvršiti ta sklep do 30. junija 1950.

Ta sklep je soglasno sprejet.

b) Predsednik prečita in obrazloži sklep o upravno-teritorialnih spremembah, ki se glasi:

»Po 27. členu poslovnika istrskega okrožnega ljudskega odbora izdaja Istrski okrožni ljudski odbor na predlog statističnega urada IOLO in po zaslišanju prizadetih krajev in okrajnega ljudskega odbora v Kopru ter prizadetega dela prebivalstva tale sklep o upravno-teritorialnih spremembah:

Hiši št. 1 in 2 ter mlin, last Kodarina Ivana iz vasi Lopar, ki so doslej pod upravo KLO Marezige, se priključijo zaselku Kovaliči KLO Sv. Anton.

Okrajni ljudski odbor v Kopru mora izvesti ta sklep do 30. junija 1950.

Ta sklep je soglasno sprejet.

K 9

Besedo povzame Fonda Luigi, ki govori o stališču socialistične stranke STO do ljudske oblasti in poudarja potrebo spoštovanja mirovne pogodbe z Italijo. Odgovori mu predsednik Kralj Franc, ki zlasti pozove socialistično stranko STO na konstruktivno sodelovanje z ljudsko oblastjo, nakar zaključi zasedanje ob 15.25 uri.

Tajnik:

Gobbo Nerino l. r.

Predsednik:

Kralj Franc l. r.

Podpisani overovatelji smo zapisnik prečitali in ugotavljamo, da je pravilno sestavljen in da so prevodi skladni.

Janež Lucijan l. r.

Zacchigna Avgust l. r.

Fusilli Leo l. r.

Sodne objave

Cons III 285/1

V združnem registru pri tem sodišču se dovoljuje vpis novo ustanovljene Kmetijske obdelovalne zadruga »22. december« z o. z. v Marezigah, in sicer:

Dan vpisa: 21. 2. 1951.

Na podlagi zapisnika ustanovnega občnega zbora ustanoviteljev zadruga z dne 17. 12. 1949 se vpiše:

Besedilo: Kmetijska obdelovalna zadruga »22. december« z o. z.

Sedež: Marezige.

Trajanje: 20 let; ta doba se lahko s sklepom občnega zbora skrajša ali podaljša.

Cilj zadruga je, da s skupnim delom in s skupnimi proizvodnimi sredstvi organizira združno gospodarstvo z napredno organizacijo, načrtno proizvodnjo in visoko produktivnostjo dela na podlagi moderne znanosti in tehnike, da tako poveča donos zemljišča in živine, zmanjša proizvodne stroške in s tem doseže večjo korist za poedince kakor tudi za skupnost.

Zadruga nabavlja vse potrebščine za svoje člane kakor tudi one potrebščine, ki so potrebne za skupno obdelavo zemlje in gojitev živine. Skrbi za zdravstveno stanje svojih članov in njihovo strokovno izpopolnjevanje.

Zadružniki vložijo v zadrugo svojo zemljo razen ohišnice kot delež, od katere se pa ne plačujejo obresti — zadruga III tipa. V zadrugo vložena zemlja ostane njihova last.

Zadružni delež znaša 1% vrednosti vložene zemlje. Za obveznosti zadruga odgovarjajo zadružniki s petkratnim zneskom vpisanih denarnih deležev.

Poslovna doba zadruga se strinja s koledarskim letom ter se redni občni zbor skliče vsako leto do 1. februarja. Vabilo za občni zbor mora biti objavljeno najmanj 8 dni pred njenim sestankom na razglasni deski zadruga, dostavljeno pa mora biti tudi vsem KLO svojega okoliša in okrajni zadružni poslovni zvezi.

Upravni odbor sestavlja 5 do 10 članov, včevši predsednika in event. podpredsednika, ki so izvoljeni za dobo enega leta.

Število namestnikov določi občni zbor.

Za zadrugo podpisujeta po dva člana upravnega odbora, katerih enega sme nadomeščati tudi uslužbenec zadruga, ki ga s privolitvijo občnega zbora za to pooblasti upravni odbor.

Člani upravnega odbora so:

Bandi Mario, pok. Urše iz Sabadinov 140, predsednik, Lovrečič Srečko, Josipa iz Kortine 3, podpredsednik,

Štok Alojz, Antona iz Burič 43,

Babič Josip, Josipa iz Vršiča 17,

Sabadin Miranda, Štefana iz Sabadinov 125, člani ter namestnika:

Štok Erminij in

Beržan Viktor.

Okrožno ljudsko sodišče v Kopru

dne 17. februarja 1951.

Cons III 249/3

V združnem registru pri tem sodišču se pri Kmetijski nabavni prodajni zadrugi, z. z. o. z. v Kortah dovoli vpis sprememb:

Dan vpisa: 25. 3. 1950.

Na podlagi zapisnika izrednega občnega zbora članov zadruga z dne 4. 12. 1949 se vpiše:

1. Upravni odbor sestoji iz predsednika, podpredsednika, tajnika, blagajnika, 3 članov in 2 namestnikov, ki se volijo za dobo enega leta. Ponovna volitev je dopustna.

2. Novi člani upravnega odbora so:

Grbac Franc, podpredsednik,

Cerkvenik Drago, tajnik,

Korenika Ivan, član ter

namestnika:

Cetin Ivan in

Ivančič Marjan.

3. Izbrišejo pa se:

Korenika Ivan, tajnik in

Kaligarič Ivan, član.

Okrožno ljudsko sodišče v Kopru

dne 25. marca 1950.

Cons III 260/2—2

V združnem registru tuk. sodišča se dovoljuje pri Kmetijski nabavni prodajni zadrugi z o. z. v Dekanah vpis sprememb:

Dan vpisa: 12. 1. 1951,

Na podlagi zapisnika rednega občnega zbora članov imenovane zadruga z dne 10. 7. 1949 se vpiše:

Članski delež znaša 150 din, za družinske člane članov 30 din.

Novi člani upravnega odbora so:

Gregorič Vojko iz Dekanov št. 135, tajnik,

Bertok Vinko iz Kekanov 55,

Obad Franc iz Dekanov 146 in

Sturman Lucijan iz Dekanov 14,
Stefanovič Peter — člani ter
namestnika:
Plišč Josip in
šturman Karel.
Izbrišejo se pa:
štefančič Avgust, tajnik,
Plišč Josip,
šik Ivan,
Gregorič Vojko in
Rodela Viktorija — člani.
Vpiše se polog bilance za 1. 1948.

Okrožno ljudsko sodišče v Kopru
dne 21. novembra 1950.

Cons III 249/4—2

V združnem registru tuk. sodišča se pri Kmetijski nabavno prodajni zadrugi z o. z. v Kortah dovoljuje vpis naslednjih sprememb:

Dan vpisa: 4. decembra 1950.

Na podlagi zapisnika rednega občnega zbora članov imenovane zadruge z dne 14. V. 1950 se vpiše:

Besedilo zadruge: Kmetijska zadruga z o. z., Korte.
Novi član upravnega odbora je Kleva Karmel pok. Josipa iz Malije 41.

Izbriše se pa Kleva Bruno iz Malije, član.
Vpiše se polog bilance za leto 1949.

Okrožno ljudsko sodišče v Kopru
dne 4. decembra 1950.

Soc 45/6

V družbenem registru tuk. sodišča se pri tt. Fructus, veletrgovina s sadjem, zelenjavo in sočivjem, družbi z o. z. v Kopru dovoljuje vpis:

Dan vpisa: 4. 12. 1950.

Na podlagi zapisnika redne skupščine delničarjev imenovane družbe z dne 17. junija 1950 se vpiše polog bilance za 1. 1949.

Okrožno ljudsko sodišče v Kopru
dne 4. decembra 1950.

Cons III 255/2—2

V združnem registru tukajšnjega sodišča se pri Kmetijski nabavno prodajni zadrugi z o. z. v Novi vasi dovoli vpis sprememb:

Dan vpisa: 4. 12. 1950.

Na podlagi zapisnika I. rednega občnega zbora zadruge z dne 11. 9. 1949 ter privolitve Okrajne združne poslovne zveze r. z. z o. z. v Kopru z dne 22. 10. 1949, št. 2931 (MM) se vpiše:

a) Zdržni delež znaša 150 din za člane in 30 din za družinske člane združnikov.

Vsak član ima pravico do enega samega glasu.

b) Novi člani upravnega odbora so:

Frankarli Karel, Padna 23 — predsednik,

Dogan Jožef, Krkavec 46, tajnik,

Grižon Valerij, Nova vas 46,

Grižon Mihael, Nova vas 50,

Bok Ivan, Sv. Peter 108,

Pribac Ivan, Padna 64, člani in namestnik:

Pucer Matija iz Nove vasi in Karin Jožef iz Krkavč.

c) Izbrišejo se:

Pucer Ivan, Nova vas — predsednik,

Raci Branko, Sv. Peter, tajnik,

Pucer Viktor, Nova vas,

Frankarli Karel, Padna,

Kastelič Henrik, Sv. Peter in

Grižon Jožef, Krkavec — člani.

Vpiše se polog bilance za 1. 1948.

Okrožno ljudsko sodišče v Kopru
dne 4. decembra 1950.

Cons III 232/3

V združnem registru tuk. sodišča se pri Kmetijski nabavno prodajni zadrugi z o. z. v Bertokih dovoljuje vpis sprememb:

Dan vpisa: 4. 12. 1950.

Na podlagi zapisnika rednega občnega zbora članov zadruge z dne 22. 4. 1950 se vpiše:

Besedilo zadruge: Kmetijska zadruga Bertoki-Šantoma z o. z.

Novi člani upravnega odbora so:

Apollonio Egidij, od Jožefa Bertoki — Prade 29, tajnik,

Horvatič Stanislav pok. Florjana, Sermin 35, blagajnik,

Ojo Angel od Ivana, Sv. Tomaž 8,

Peroša Franc od Franca, Škocijan 10,

Bertok Jožef od Ivana, Bertoki 11 in

Derin Anton pok. Ivana, Sermin 12, člani in

namestnika:

Apollonio Bruno od Angela — Prade 10 in

Cerkveni Franc pok. Antona — Prade 10.

Vpiše se polog bilance za leto 1949.

Izbrišejo se pa naslednji člani upravnega odbora:

Novel Egidij, tajnik,

Bertok Jožef, blagajnik,

Brajnik Marjan,

Čok Miroslav,

Jerman Matija in

Apollonio Jožef.

Okrožno ljudsko sodišče v Kopru
dne 4. decembra 1950.

Cons III 245/3

V združnem registru pri tem sodišču se pri Kmetijski nabavno prodajni zadrugi z o. z. v Semedeli dovoljuje vpis sprememb:

Dan vpisa: 4. 12. 1950.

Na podlagi zapisnika rednega občnega zbora članov imenovane zadruge z dne 28. maja 1950 se vpiše:

Besedilo: Kmetijska zadruga v Semedeli z o. z.

Novi člani upravnega odbora so:

Krmac Branko pok. Josipa iz Prove 29, predsednik,

Sabadin Danilo pok. Karla iz Žusterne 58, tajnik,

Pečar Josip pok. Ivana iz Žusterne 77, blagajnik in

namestnik Čok Stanko.

Vpiše se polog bilance za 1. 1949.

Izbrišejo se člani upravnega odbora:

Sabadin Vlado, predsednik,

Bandelj Anton, tajnik,

Krmac Branko, blagajnik ter

Lukač Pavel, namestnik.

Okrožno ljudsko sodišče v Kopru
dne 4. decembra 1950.

Cons III 260/3

V združnem registru pri tem sodišču se pri Kmetijski nabavno prodajni zadrugi z o. z. v Dekanah dovoljuje vpis sprememb:

Dan vpisa: 12. 1. 1951.

Na podlagi zapisnika rednega občnega zbora članov imenovane zadruge z dne 15. 10. 1950 se vpiše:

Besedilo: Kmetijska zadruga v Dekanah z o. j.

Novi člani upravnega odbora so:

Gregorič Vojko pok. Ignacija iz Dekanov 143, pred-

sednik,

Toškan Avgust pok. Lovrenca iz Dekanov 108, tajnik,

Čepak Silvij od Andreja iz Dekanov 20, in

Furlanič Avgust pok. Ivana iz Dekanov 162.

Izbrišejo se:

Furlanič Avgust, predsednik,

Gregorič Vojko, tajnik,

šturman Lucijan in

Stefanovič Peter, člana.

Vpiše se polog bilance za 1. 1949.

Okrožno ljudsko sodišče v Kopru
dne 21. decembra 1950.